



Die von dem grösseren und gebildetsten Theile Europa's gekannte und bewunderte königliche Gemälde-Galerie zu Dresden verdankt die meisten der Schätze, welche sie zu den ersten der gegenwärtigen Sammlungen dieser Gattung erheben, dem Churfürsten von Sachsen und Könige von Polen, August III. Dieser Fürst war es, welcher den grössten Theil der in der Galerie des damaligen Herzogs von Modena befindlichen Werke der ausgezeichnetesten Meister der italienischen Schule, Raphaels Madonna Sixtina, Holbeins Madonna und eine grosse Zahl auserwählter niederländischer und holländischer Gemälde kaufte und so der Kunst einen ihrer schönsten Tempel errichtete.

Raphael Sanzio's hoher Geist für Zeichnung und die göttliche Erhabenheit seiner Ideen; Giulio Romano's kräftige und geistreiche Darstellungen; Correggio's lebendige und durch den Zauber des Hell dunkels einzigen Werke; Titian's, Giorgione's und Barbarelli's lebensathmendes Colorit; die trefflichen Gemälde von Paolo Veronese, Palma und anderen Meistern der venetianischen Schule; Leonardo's da Vinci, Andrea's del Sarto zarte und ausdrucksvolle Leistungen; die Werke des kräftigen Annibal Caracci, des lieblichen Guido Reni und Albani und vieler anderer Meister der grossen und ausgebreiteten Schule der Bologneser geben hier die herrlichsten Zeugnisse der italienischen Kunst und bieten der Nachahmung und der Bewunderung den vollendetsten und erhabensten Stoff dar.

Die Zahl der Meisterwerke der altdeutschen Schule ist zwar nur unbedeutend, aber die Madonna Holbein's, welche sich unter denselben befindet, gewährt dafür den schönsten und reichsten Ersatz.

Dagegen finden wir einen grossen Reichthum an niederländischen Gemälden, unter welchen die geistvollen Schöpfungen des P. Paul Rubens, die charakteristischen und geliebten Bilder von Dyk's und die eigenthümlich effectvollen Werke Rembrandt's glänzend hervortreten.

Diesen reihen sich, aus der französischen Schule, mehrere bewunderte Werke von N. Poussin, Le Brun, Claude Lorrain und anderer Meister an.

Wenn die aus den erwähnten Schulen hervorgegangenen Meisterwerke durch Erhabenheit der Idee und Vollendung der Ausführung den Beschauer zu ehrfurchtsvoller Bewunderung erheben, so fühlt sich derselbe, wie beim Anschauen der niederländischen Gemälde, so bey Betrachtung der holländischen Werke, in welchen er die Natur in kleinem Raume dargestellt findet, durch den Reichthum lebendiger Scenerien, durch humoristische und treue Auffassung des Lebenden, durch ein klares und wahres Farbenspiel und durch eine unübertreffliche Technik freundlich angezogen und durch die mannichfaltigsten und heitersten Genüsse überrascht.

Diesen Eindruck und diese Genüsse in der Erinnerung des Kunstfreundes lebendig zu erhalten und, wo möglich, auch denjenigen zu bereiten, denen es nicht vergönnt war, diese Galerie zu besuchen, ist die Absicht des Herausgebers dieses lithographirten Werkes und derselbe glaubt diese Absicht dadurch zu erreichen, dass er die anerkannt interessantesten Gemälde aller Schulen, welche diese Galerie zieren, in treuer Nachahmung zu einem möglichst vollständigen Ganzen in diesem Werke vereinigt.

## AVANT-PROPOS.

Toute l'Europe connaît et admire la galerie royale de tableaux de Dresde. Elle doit la majeure partie des trésors de l'art qui en font une des premières collections de ce genre, à Auguste III, électeur de Saxe et roi de Pologne.

Ce prince acheta la plupart des chefs-d'œuvre, dont se composait alors la galerie, du duc de Modène. La madonne de Sixte quint de Raphael ainsi que celle de Holbein et un grand nombre de superbes tableaux flamands, hollandais et autres furent réunis sous les auspices du dit prince pour ériger à l'art un de ses plus beaux temples.

L'esprit et le goût sublime de Raphael Sanzio pour le dessin, et l'élevation divine de ses conceptions, le style énergique et spirituel de Giulio Romano; les ouvrages du Corrége, uniques par la vivacité de la composition et l'effet magique du clair-obscur; le coloris inimitable du Titien, de Giorgione et de Barbarelli; les productions excellentes de Paolo Véronèse, de Palma et d'autres maîtres de l'école vénitienne; les compositions délicates et expressives de Léonardo da Vinci et d'Andréa del Sarto, les tableaux de l'énergique Annibal Carrache, du charmant Guido Reni et d'Albani ainsi que ceux de beaucoup d'autres maîtres de l'école nombreuse et célèbre de Bologne se sont réunis dans ces salons pour offrir aux connoisseurs et aux admirateurs de l'art italien, les modèles les plus rares et les plus parfaits que le génie ait jamais produits.

Pour ce qui regarde les tableaux de l'ancienne école allemande, quoique le nombre n'en soit pas trop grand, la madonne de Holbein qui s'y trouve, nous dédommage richement de ce qui manque, et nous y gagnons pour la qualité ce que nous perdons pour la quantité.

De l'autre côté nous trouvons une surabondance de tableaux flamands, parmi les-

quels les créations de Pierre Paul Rubens, les ouvrages caractéristiques et solides de van Dyk et les compositions originales et frappantes de Rembrandt occupent les premières places.

L'école française nous offre plusieurs chef-d'œuvres du Poussin, de Le Brun, et Claude le Lorrain, et d'autres artistes distingués de cette nation.

Si les productions de ces écoles inspirent par la grandeur de leurs idées et la perfection de l'exécution au connoisseur le sentiment d'une admiration respectueuse, il se sent agréablement surpris en portant ses regards sur les riches compositions des écoles flamande et hollandaise où la nature représentée dans des dimensions moins grandes occupe l'esprit du spectateur par une richesse étonnante de scènes animées, par une conception plaisante et fidèle de la vie active, par la clarté et l'emploi spirituel des couleurs et par une pratique inimitable lesquelles lui préparent une variété infinie de jouissances délicates qui nécessairement doivent en fixer le souvenir dans sa mémoire.

Mais pour faire revivre ces sensations fines et agréables dans l'esprit de ceux qui ont vu cette galerie, et pour les faire naître chez ceux qui ne l'ont pas vue, il fallait un souvenir plus durable que des réminiscences vagues qui s'évanouissent et perdent insensiblement de leur force, il fallait une oeuvre qui rendit par des dessins corrects les tableaux les plus marquans de toutes les écoles qui composent l'ensemble de cette collection vraiment royale; il fallait réunir les plus belles fleurs de ce jardin de l'art dans un bouquet intéressant et digne d'être présenté aux amateurs de toutes les classes et c'est ce que l'auteur a essayé de réaliser en publiant le présent ouvrage.